

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
Федеральное государственное автономное учреждение  
высшего профессионального образования  
"Казанский (Приволжский) федеральный университет"  
Отделение русской и зарубежной филологии



подписано электронно-цифровой подписью

### Программа дисциплины

Методика обучения произношению в иноязычной аудитории М2.ДВ.4

Направление подготовки: 032700.68 - Филология

Профиль подготовки: Русский язык как иностранный

Квалификация выпускника: магистр

Форма обучения: очное

Язык обучения: русский

**Автор(ы):**

Садыкова И.А.

**Рецензент(ы):**

Бычкова Т.А.

### **СОГЛАСОВАНО:**

Заведующий(ая) кафедрой: Бочина Т. Г.

Протокол заседания кафедры No \_\_\_ от "\_\_\_" \_\_\_\_\_ 201\_\_ г

Учебно-методическая комиссия Института филологии и межкультурной коммуникации  
(отделение русской и зарубежной филологии):

Протокол заседания УМК No \_\_\_ от "\_\_\_" \_\_\_\_\_ 201\_\_ г

Регистрационный No 902296414

Казань  
2014

## Содержание

1. Цели освоения дисциплины
2. Место дисциплины в структуре основной образовательной программы
3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины /модуля
4. Структура и содержание дисциплины/ модуля
5. Образовательные технологии, включая интерактивные формы обучения
6. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов
7. Литература
8. Интернет-ресурсы
9. Материально-техническое обеспечение дисциплины/модуля согласно утвержденному учебному плану

Программу дисциплины разработал(а)(и) доцент, к.н. (доцент) Садыкова И.А. кафедра русского языка как иностранного отделение русской и зарубежной филологии им. Л.Н.Толстого , lsoyar.Sadykova@kpfu.ru

## 1. Цели освоения дисциплины

Курс имеет целью дать необходимые практические сведения, способствующие прогнозированию и предупреждению акцентных фонетических ошибок в области перцепции, артикуляции, фонологической идентификации и дифференциации звуков, а также дать практические методические рекомендации: как строить обучение русскому языку с целью преодоления интерференции на основе сопоставительного анализа фонетических систем русского и родного языка учащихся.

## 2. Место дисциплины в структуре основной образовательной программы высшего профессионального образования

Данная учебная дисциплина включена в раздел " М2.ДВ.4 Профессиональный" основной образовательной программы 032700.68 Филология и относится к дисциплинам по выбору. Осваивается на 2 курсе, 3 семестр.

2 курс, 3 семестр. М 2.ДВ4. Профессиональный цикл. Вариативная часть, дисциплины по выбору магистранта.

Для изучения дисциплины необходимы знания, умения и компетенции, полученные обучающимися в бакалавриате и в результате изучения курсов общенаучного цикла:

- Теоретическая фонетика и орфоэпия русского языка (М1.В.3.1);
  - Лексикология и словообразование русского языка (М1.В.3.2);
  - Морфология и синтаксис русского языка (М1.В.3.3);
  - Методика преподавания русского языка как иностранного (М2. В.5);
- а также практической фонетики русского языка (М2.В.2).

Данный курс принадлежит к группе курсов, развивающих содержание базисных предметов.

а) общекультурные:

□ способность совершенствовать и развивать свой интеллектуальный и общекультурный уровень (ОК-1);

□ способность к самостоятельному обучению новым методам исследования, изменению научного и научно-производственного профиля своей профессиональной деятельности (ОК-2);

□ способность порождать новые идеи (креативность), адаптироваться к новым ситуациям, переоценивать накопленный опыт, анализировать свои возможности (ОК-6).

- б) профессиональные (ПК):

- способность демонстрировать знания современной научной парадигмы в области филологии и динамики ее развития, системы методологических принципов и методических приемов филологического исследования (ПК-1);

□ способность демонстрировать углубленные знания в избранной конкретной области филологии (ПК-2);

□ владение навыками квалифицированной интерпретации различных типов текстов, в том числе раскрытия их смысла и связей с породившей их эпохой, анализ языкового и литературного материала для обеспечения преподавания и популяризации филологических знаний (ПК-8);

□ владение навыками проведения учебных занятий и внеклассной работы по языку и литературе в учреждениях общего и среднего специального образования; практических занятий по филологическим дисциплинам в учреждениях высшего профессионального образования (ПК-9);

□ владение навыками подготовки учебно-методических материалов по отдельным филологическим дисциплинам (ПК-10);

- готовность к планированию и осуществлению публичных выступлений с применением навыков ораторского искусства (ПК-14);
- владение навыками квалифицированного синхронного или последовательного сопровождения международных форумов и переговоров (ПК-15);
- знание теории и владение практическими навыками проектирования, конструирования, моделирования структуры и содержания образовательного процесса в области филологии (ПК-17);
- владение навыками организации и проведения учебных занятий и практик, семинаров, научных дискуссий и конференций (ПК-20).

### 3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины /модуля

В результате освоения дисциплины формируются следующие компетенции:

Шифр компетенции	Расшифровка приобретаемой компетенции
ПК-1 (профессиональные компетенции)	<input type="checkbox"/> способность демонстрировать знание основных положений и концепций в области теории и истории основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста, представление об истории, современном состоянии и перспективах развития филологии
ПК-15 (профессиональные компетенции)	<input type="checkbox"/> владение навыками участия в разработке и реализации различного типа проектов в образовательных и культурно-просветительских учреждениях, в социально-педагогической, гуманитарно-организационной, книгоиздательской, массмедийной и коммуникативной сферах
ОК-1 (общекультурные компетенции)	способность к восприятию, анализу, обобщению информации, постановке цели и выбору путей ее достижения
ОК-2 (общекультурные компетенции)	<input type="checkbox"/> владение нормами русского литературного языка, навыки практического использования системы функциональных стилей речи; умение создавать и редактировать тексты профессионального назначения на русском языке
ОК-6 (общекультурные компетенции)	<input type="checkbox"/> стремление к саморазвитию, повышению квалификации и мастерства
ПК-10 (профессиональные компетенции)	<input type="checkbox"/> умение готовить учебно-методические материалы для проведения занятий и внеклассных мероприятий на основе существующих методик
ПК-14 (профессиональные компетенции)	<input type="checkbox"/> владение навыками перевода различных типов текстов (в основном научных и публицистических, а также документов) с иностранных языков на иностранные языки; аннотирование и реферирование документов, научных трудов и художественных произведений на иностранных языках
ПК-2 (профессиональные компетенции)	<input type="checkbox"/> владение базовыми навыками сбора и анализа языковых и литературных фактов с использованием традиционных методов и современных информационных технологий

Шифр компетенции	Расшифровка приобретаемой компетенции
ПК-8 (профессиональные компетенции)	□ владение навыками участия в научных дискуссиях, выступления с сообщениями и докладами, устного, письменного и виртуального (размещение в информационных сетях) представления материалов собственных исследований
ПК-9 (профессиональные компетенции)	□ способность к проведению учебных занятий и внеклассной работы по языку и литературе в общеобразовательных учреждениях и образовательных учреждениях среднего профессионального образования

В результате освоения дисциплины студент:

1. должен знать:
  - специфику русской фонетической и фонологической системы;
  - теоретические основы, полученные в курсе " Фонетика и орфоэпия русского языка".
2. должен уметь:
  - разбираться в типах интерференции;
  - предупреждать влияние интерференции;
  - выявлять и классифицировать акцентные ошибки.
3. должен владеть:
  - навыками организации учебного процесса по обучению произношению как в вводно-фонетическом, так и корректировочном курсе.
4. должен демонстрировать способность и готовность:
  - к восприятию, анализу и обобщению учебной информации;
  - к саморазвитию, повышению квалификации и мастерства;
  - к прогнозированию и предупреждению акцентных фонетических ошибок в области перцепции, артикуляции.

#### 4. Структура и содержание дисциплины/ модуля

Общая трудоемкость дисциплины составляет 1 зачетных(ые) единиц(ы) 36 часа(ов).

Форма промежуточного контроля дисциплины зачет в 3 семестре.

Суммарно по дисциплине можно получить 100 баллов, из них текущая работа оценивается в 50 баллов, итоговая форма контроля - в 50 баллов. Минимальное количество для допуска к зачету 28 баллов.

86 баллов и более - "отлично" (отл.);

71-85 баллов - "хорошо" (хор.);

55-70 баллов - "удовлетворительно" (удов.);

54 балла и менее - "неудовлетворительно" (неуд.).

#### 4.1 Структура и содержание аудиторной работы по дисциплине/ модулю

##### Тематический план дисциплины/модуля

N	Раздел Дисциплины/ Модуля	Семестр	Неделя семестра	Виды и часы аудиторной работы, их трудоемкость (в часах)			Текущие формы контроля
				Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	
	Тема 1. 1. Предмет и						

задачи обучения произношению. Аспект обучения. Методы и этапы обучения произношению.

работа

N	Раздел Дисциплины/ Модуля	Семестр	Неделя семестра	Виды и часы аудиторной работы, их трудоемкость (в часах)			Текущие формы контроля
				Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	
2.	Тема 2. Фонетическая система русского языка и её отличие от систем других языков.	3	3-4	0	2	0	контрольная работа
3.	Тема 3. Просодия. Работа над синтагматикой русского ударения. Редукция безударных гласных. Ритмические модели русских слов. Русская интонация.	3	5-6	0	2	0	контрольная работа
4.	Тема 4. Организация обучения произношению. Структура занятия по практической фонетике РКИ.	3	7-8	0	2	0	контрольная работа
	Тема . Итоговая форма контроля	3		0	0	0	зачет
	Итого			0	8	0	

## 4.2 Содержание дисциплины

**Тема 1. 1. Предмет и задачи обучения произношению. Аспект обучения. Методы и этапы обучения произношению.**

**практическое занятие (2 часа(ов)):**

Значение практической фонетики и задачи обучения. Постановка и коррекция артикуляции звуков; формирование навыков ритмической организации речи; овладение системой интонационных средств изучаемого языка ? три опоры, на которых строится обучение произношению. Два основных метода обучения произношению: 1) подражательный (или непосредственно-имитативный) метод. Ограниченность использования данного метода. 2) артикуляторно-акустический (или фонетический) метод, его преимущества по сравнению с подражательным. Этапы обучения произношению: начальный этап и продвинутый этап. Вводно-фонетический и корректировочный курсы.

**Тема 2. Фонетическая система русского языка и её отличие от систем других языков.**

**практическое занятие (2 часа(ов)):**

Постановка и коррекция согласных и ударных гласных русского языка. Специфика фонологической системы русского языка. Коррелятивные признаки. Классификация типологии акцентных ошибок. Понятие артикуляционной базы (АБ). Узкое и широкое значение АБ. Сегментные (звуки и их сочетания) и суперсегментные (ударение, интонация) единицы фонетической системы русского языка. Гласные и согласные. Вокальные и консонантные языки. Языки смешанного типа. Активные и пассивные органы речи. Пять типов артикуляционных различий. Звонкие и глухие согласные. Сильные и слабые позиции по ДП звонкость-глухость. Отличие фонетических систем других языков. Постановка артикуляции звонких и глухих согласных.

**Тема 3. Просодия. Работа над синтагматикой русского ударения. Редукция безударных гласных. Ритмические модели русских слов. Русская интонация.**

**практическое занятие (2 часа(ов)):**

Система интонационных конструкция (ИК). Ошибки в области интонации. Различительные признаки русских гласных. Различение гласных по ряду, подъёму и огубленности. Редукция гласных. Характеристика русского ударения. Позиции безударных гласных в слове. Две степени редукции. Наблюдаемые отклонения в области произношения гласных. Интонационная система русского языка. Синтагма, синтагматическое членение, интонационная конструкция (ИК), центр ИК, предцентровая и постцентровая часть ИК. Синтагматическое членение. Тема ? рематическое членение. Различительные признаки ИК. Обучение ИК в условиях естественной коммуникации.

**Тема 4. Организация обучения произношению. Структура занятия по практической фонетике РКИ.**

**практическое занятие (2 часа(ов)):**

Анализ учебных пособий по практической фонетике. Роль мотивации в обучении иноязычному произношению. Цели и задачи, которые ставит перед собой обучающийся. Преодоление акцента путем осознания ошибок в произношении. Построение занятия по практической фонетике. Соблюдение принципа ?от простого к сложному?. Особенности вводно-фонетического и корректировочного курсов. Анализ учебных пособий по курсу ?Практическая фонетика русского языка?.

**4.3 Структура и содержание самостоятельной работы дисциплины (модуля)**

N	Раздел Дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды самостоятельной работы студентов	Трудоемкость (в часах)	Формы контроля самостоятельной работы
1.	Тема 1. 1. Предмет и задачи обучения произношению. Аспект обучения. Методы и этапы обучения произношению.	3	1-2	подготовка к контрольной работе	4	контрольная работа
2.	Тема 2. Фонетическая система русского языка и её отличие от систем других языков.	3	3-4	подготовка к контрольной работе	4	контрольная работа
3.	Тема 3. Просодия. Работа над синтагматикой русского ударения. Редукция безударных гласных. Ритмические модели русских слов. Русская интонация.	3	5-6	подготовка к контрольной работе	6	контрольная работа

N	Раздел Дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды самостоятельной работы студентов	Трудоемкость (в часах)	Формы контроля самостоятельной работы
4.	Тема 4. Организация обучения произношению. Структура занятия по практической фонетике РКИ.	3	7-8	подготовка к контрольной работе	6	контрольная работа
	Итого				20	

## 5. Образовательные технологии, включая интерактивные формы обучения

Работа в мультимедийном классе (Лингафонный кабинет)

Тестирование самостоятельной работы магистров с использованием ПК.

При проведении занятий планируется использование активных и интерактивных форм занятий в сочетании с внеаудиторной (самостоятельной) работой при поддержке преподавателя.

Самостоятельная работа студента с литературой на бумажном носителе, с научными, учебными и справочными ресурсами сети Интернет, выполнение заданий аналитического характера, разработка конспектов урока.

## 6. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов

### Тема 1. 1. Предмет и задачи обучения произношению. Аспект обучения. Методы и этапы обучения произношению.

контрольная работа , примерные вопросы:

Предмет и задачи обучения произношению. Аспекты обучения: аудитивный (перцептивный), репродуктивный. Психология двуязычия. Интерференция и акцент. Типы интерференции.

### Тема 2. Фонетическая система русского языка и её отличие от систем других языков.

контрольная работа , примерные вопросы:

Фонетическая система русского языка и ее отклонения от фонетических систем других языков.

### Тема 3. Просодия. Работа над синтагматикой русского ударения. Редукция безударных гласных. Ритмические модели русских слов. Русская интонация.

контрольная работа , примерные вопросы:

Просодия. Работа над синтагматикой русского ударения. Редукция безударных гласных. Ритмические модели русских слов. Русская интонация.

### Тема 4. Организация обучения произношению. Структура занятия по практической фонетике РКИ.

контрольная работа , примерные вопросы:

Организация обучения произношению. Структура занятия по практической фонетике РКИ.

### Тема . Итоговая форма контроля

Примерные вопросы к зачету:

#### ЗАДАНИЯ К ТЕМАМ

1. Объясните, чем вызваны на письме данные фонетические ошибки: лубоф (любовь), зели (сели), справетливость, шутка(шутка), сырк (цирк), морчали (молчали), забал (завал), тебья (тебя), далный (дальний), шотка (щетка).

2. Найдите фонетические ошибки в данных предложениях. Как исказился смысл высказываний?

Мы сели весь зуп. Люди помнят первый польет в комос. Угол- это ценное топливо. Етер был безветренный. Я прошу тебя понять меня. Известно, что Спартак и другие арбы поднялись на восстание. Он вес болен.

3. Определите тип фонетической интерференции в данных словах. Сгруппируйте слова по типам интерференции:

Кинига, конбинат, купиль, пторник, дзавтра, арбота, пихъта, остол, влась, горки, къто, тятр, белий, неть, оввал, Волка, казается, способности, пиль, бирожки, тершись, криши.

4. К данным словам с глухими согласными подберите парные слова со звонкими согласными. Докажите, что "звонкость-глухость" является ДП в русском языке:

слой, слить, не смей, посади, суп, совет, роса, сайка, коса, собор.

Составьте задание на тренировку правильного восприятия звонких и глухих согласных

5. Вспомните последовательность позиций при постановке мягкости. Данные слова распределите с учетом этой последовательности:

Будъте, тень, иди, идёт, цветы, видеть, берег, стене, пяти, осенний, неделя, , память, любить, кость, сани.

6. Проанализируйте соответствующий раздел учебных пособий по обучению произношению. Выдерживается ли в них методическая последовательность?

Какого типа задания преобладают в учебных пособиях? Какие задания опущены?

7. К данным словам подберите коррелятивные по твердости-мягкости парные слова. Прочтите пары слов, следите за произношением:

возы - , стан - , пыль- , сын -

рад - , мыл - , сад- , нос -

Вопросы к зачету.

1. Предмет и задачи обучения произношению.

2. Аспект обучения произношению.

3. Методы и этапы обучения произношению.

4. Психология двуязычия.

5. Интерференция и акцент.

6. Типы интерференции: недодифференциация, сверхдифференциация, субституция, ресегментация.

7. Межъязыковая интерференция в сознании говорящего билингва.

8. Причины интерференции.

9. Понятие акцента.

10. Дифференциация понятий "интерференция" и "акцент". Типы интерференции:.

11. Фонетическая система русского языка и её отличие от систем других языков.

12. Просодия.

13. Работа над синтагматикой русского ударения.

14. Редукция безударных гласных.

15. Ритмические модели русских слов.

16. Русская интонация. Система интонационных конструкция (ИК).

17. Ошибки в области интонации.

18. Различительные признаки русских гласных. Различение гласных по ряду, подъёму и огубленности. Редукция гласных.

19. Организация обучения произношению. Структура занятия по практической фонетике.

20. Роль мотивации в обучении иноязычному произношению. Цели и задачи, которые ставит перед собой обучающийся.

21. Преодоление акцента путем осознания ошибок в произношении.
22. Построение занятия по практической фонетике.

### 7.1. Основная литература:

1. Ганиев, Ж. В. Современный русский язык: фонетика, графика, орфография, орфоэпия : учеб. пособие / Ж. В. Ганиев. - М.: ФЛИНТА : Наука, 2012. - 200 с.  
<http://znanium.com/bookread.php?book=454912>
2. Абрамова, И. Е. Овладение произносительной нормой иностранного языка вне естественной языковой среды [Электронный ресурс] : монография / И. Е. Абрамова. . М. : ФЛИНТА, 2012. -222 с. <http://znanium.com/bookread.php?book=454781>
- 3.

### 7.2. Дополнительная литература:

1. Утехина, А. Н. Межкультурная дидактика [Электронный ресурс] : монография / А. Н. Утехина ; под ред. Т. И. Зелениной. - М. : ФЛИНТА, 2012. - 280 с.-  
<http://znanium.com/bookread.php?book=457092>
2. Деловое общение на иностранном языке: Методика обучения / Н.М. Громова. - М.: Магистр: ИНФРА-М, 2010. - 286 с.- <http://znanium.com/bookread.php?book=192695>

### 7.3. Интернет-ресурсы:

- Грамота.ру - [www.gramota.ru](http://www.gramota.ru)  
Образовательный портал - [www.edu.ru](http://www.edu.ru)  
Образовательный ресурс - [www.durov.com](http://www.durov.com)  
Электронная библиотека - [www.knigafund.ru](http://www.knigafund.ru)  
Электронная энциклопедия - [www.wikipedia.org](http://www.wikipedia.org)

## 8. Материально-техническое обеспечение дисциплины(модуля)

Освоение дисциплины "Методика обучения произношению в иноязычной аудитории" предполагает использование следующего материально-технического обеспечения:

- 1.Мультимедийный компьютер (технические требования: графическая операционная система, привод для чтения-записи компакт-дисков, аудио- и видео входы/выходы, возможности выхода в Интернет; оснащение акустическими колонками, микрофоном и наушниками; с пакетом прикладных программ (текстовых, графических, презентационных)).
2. Мультимедиапроектор.
3. Средства телекоммуникации (электронная почта, выход в Интернет).
4. Сканер.
5. Принтер лазерный.
6. Копировальный аппарат.
7. Видеомагнитофон и комплект портативных цифровых магнитофонов.
8. Телевизор .
9. Экран на штативе.

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВПО и учебным планом по направлению 032700.68 "Филология" и магистерской программе Русский язык как иностранный

Автор(ы):

Садыкова И.А. \_\_\_\_\_

"\_\_" \_\_\_\_\_ 201\_\_ г.

Рецензент(ы):

Бычкова Т.А. \_\_\_\_\_

"\_\_" \_\_\_\_\_ 201\_\_ г.